

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/54/EÜ⁽¹⁾, mis käsitleb elektrienergia siseturu ühiseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 96/92/EÜ, artikli 3 lõiget 5 koostoimes lisa A punktidega b ja/või c tuleb tõlgendada nii, et kodutarbijatega sõlmitud elektrienergia tarnelepingutes, mis sõlmitakse üldise varustuskohustuse raames (tariifi alusel tarbijad), hindade muutmist puudutavad siseriiklikud sätted vastavad piisava läbipaistvuse nõuetele, kui nendes ei ole küll sätestatud hinnamuutuse põhjust, eeldusi ega ulatust, kuid on tagatud, et elektritarnija teatab tarbijatele igast hinnatõusust mõistliku aja ette ja tarbijatel on õigus öelda leping üles, kui nad ei soovi neile teatatud muudetud lepingutingimustega nõustuda?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/54/EÜ elektri siseturu ühiseeskirjade kohta, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 96/92/EÜ — Deklaratsioonid demonteerimis- ja taaskasutamismeetmete kohta (ELT L 176, lk 37, ELT eriväljaanne 12/02, lk 211).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nejvyšší správní soud (Tšehhi Vabariik) 28. juulil 2011 — Blanka Soukupová versus Ministerstvo zemědělství

(Kohtuasi C-401/11)

(2011/C 311/31)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nejvyšší správní soud

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Blanka Soukupová

Vastustaja: Ministerstvo zemědělství

Eelotsuse küsimused

1. Kas taotleja võib mõistet „pensioniiiga” põllumajandusettevõtte üleandmise ajal nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta⁽¹⁾ artikli 11 alusel tõlgendada konkreetselt taotlejalt siseriikliku õiguse alusel „vanaduspensioni saamise õiguse tekkimiseks nõutava eana”?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas Euroopa Liidu õigusega ja selle üldpõhimõtetega on kooskõlas see, et

„pensioniiiga” määratakse põllumajandusettevõtte üleandmise ajal iga taotleja puhul eraldi sõltuvalt soost ja üles kasvatatud laste arvust?

3. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis milliste kriteeriumide järgi peaks siseriiklik kohus tõlgendama mõistet „pensioniiiga” põllumajandusettevõtte üleandmise ajal nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta artikli 11 alusel?

⁽¹⁾ EÜT L 160, lk 80; ELT eriväljaanne 03/25, lk 391.

Euroopa Komisjoni 28. juulil 2011 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu 17. mai 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-1/08: Buczek Automotive versus komisjon

(Kohtuasi C-405/11 P)

(2011/C 311/32)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Stobiecka-Kuik ja T. Maxian Rusche)

Teine menetlusosaline: Buczek Automotive Sp. Z o.o., Poola Vabariik

Apellandi nõuded

- tühistada Üldkohtu 17. mai 2011. aasta otsus kohtuasjas T-1/08: Buczek Automotive Sp. Z o.o. vs. komisjon osas, milles sellega tühistatakse vaidlustatud otsus;
- lahendada vaidlus lõplikult neis punktides, mis on käesoleva apellatsioonkaebuse esemeks;
- saata kohtuasi muude esimeses kohtuastmes esitatud etteheidete osas tagasi Üldkohtusse uueks läbivaatamiseks;
- otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon esitab apellatsioonkaebuses kaks väidet, nimelt, et rikutud on ELTL artikli 107 lõiget 1 ja ELTL artikli 107 lõiget 1 koostoimes ELTL artikliga 296 ning 2004. aasta ühinemisakti protokoll nr 8 Poola terasetööstuse restruktureerimise kohta⁽¹⁾ (edaspidi „protokoll nr 8”).